

関 済 協

関西済州道民協会 会報

第5号

1998年7月10日発行



【主な内容】

- ◎特集・会長団座談会「関済協の組織基盤拡充をどう展開するか」
- ◎総会（新執行部出帆）
- ◎結婚総合情報センター設置



会旗の説明

関西濟州道民協会の会旗（写真）は創立総会の席上、濟州道知事より贈呈されたものです。会旗の円は太陽、統合、和合を表し、三太極は三多（石・風・火）、三無（泥棒・乞食・大門）、三清（澄んだ水・澄んだ空気・澄んだ人心）を表しています。また四隅は四団体の同心、すなわち統合を意味しています。

图案制作者は洛州大学美術学科教授の文基善氏。同氏は一九三五年に濟州市で生まれ、六〇年ソウル大学校美術大学卒業、六五年濟州道旗图案、八〇年濟州道文化賞受賞、八四年第一回全国少年体典聖火台製作、八年ソウルオリンピック寄着聖火台製作等々、斯界の第一人者です。

◇題字「関濟協」は康忠男名誉会長の直筆です。

◇表紙の写真は海に直接流れ落ちる滝として有名な「正房瀑布」の景観です。

団結は力なり=さらに大和合の組織へ 結婚情報センターを設置

関済協は民族的なものを確かめ合う場

ご挨拶 会長 梁 斗 京



祖国は、予期もしなかつた経済危機に見舞われ、「IMF時代」と称される忍従の時代にあります。新しく就任された金大中大統領は、国民の大和合によって、この国難を克服していくことを内外に闡明（せんめい）されました。私たち在日同胞も、「国難克服の一助たらん」との気概を団結して「関済協」が誕生したのは、一九九四年一月十六日のことでした。以来、光陰は矢の如く過ぎて、その大和合の日から早や四年半の歳月が瞬く間に経過し、康忠男初代会長、呉辰成二代目会長の後を引き継ぎまして、不肖、私が三代目会長に推挙され、就任することとなりました。

在日同胞社会は、日本生まれの子女が大半を占めることとなりました。それとともに、なつて国際結婚の比率が高まり、民族的なものが失われつつあります。それは、私たちの郷土が、私たちの子供達にとっても遠くなりつつあると云ふことです。そこで、私は、この問題をはじめとする組織の基礎を確立され、呉辰成二代目会長は「歩きながら考えよう」との理念のもと、関済協ビルをはじめとする組織の基礎をモットーに婦人会を設立されました。三代目会長として

の私に課せられた任務は、子女の結婚問題解決だと確信しております。

親睦団体という組織は、お使い、何か郷土のために尽くしたいというボランティア精神の発露の場であり、物質的なメリットは何もないと思

くする者同士が会い、談笑することによって、精神的なメリットを多大に受けていると感じております。そういう意味から、私自身、何かを学びたいという気持ちで、この会に出席しております。

五月から金容海先生を、結婚情報センターの所長にお迎えすることができました。今後とも皆さまのご指導ご鞭撻のほど伏してお願い申しあげます。

また、郷土をより身近にする済州国際コンベンションセンターが建設されつつあります。そのコンベンションセンターは永遠の財産として子孫々へ残していく財産であり、私たちは更に大和合し、物心両面からコンベンションセンターの建設に支援、協力していきたいと願っております。

生懸命働き、困難な環境のもとで生活基盤を當々と築き上げてきました。このような郷土の歴史は決して忘れてはならないものだと思います。

だからこそ、民族的なもの

が最善と考えられます。悲しいかな、現実は逆の方向へ流れております。この流れに竿を差すことは困難な作業かもしれません、私は敢えてこの困難な作業に挑んでいきたいと思います。幸い、この五月から金容海先生を、結婚情報センターの所長にお迎えすることができました。今後とも皆さまのご指導ご鞭撻のほど伏してお願い申しあげます。

21世紀は済州繁栄の 神話編纂が課題



済州道知事 禹 瑾 敏

遠くて近い国、日本で逆境にありながら、今日の地盤を築かれた道民皆様に熱い愛情と激励の言葉を捧げます。またいつでも故郷済州道のためにつきない関心と支援を送つていただきたことに対して済州道内五〇万道民に代わりまして深く感謝の意を表します。あわせて私が、六・四地方選挙で道民皆様の圧倒的な支援で当選し、去る七月一日任したことに対しても、この民選二期済州道知事として就職面を借りて丁重な挨拶を申し上げます。

今、私たちすべての故郷済州道は私たちに新しい決断、新しい挑戦を要求しております。それは「六・二五」以来最大の国難であるIMF管理体制を克服して、迫り来る二一世紀に済州繁栄の神話を編纂しなければならない課題が与えられているためであります。昔から我が済州先人たちは試練が近づいてくればいつ

でもこれを跳躍の機会に反転させてきました。今、私たちもそのような過去の先人たちが見てくれた勇気と信念の結果を再演させるような、そのような能力を持つていると確信しております。

私は、二一世紀済州を東北アジアの拠点都市を作り上げたいという野心的な計画をつけています。それは私たちの後孫たちに繁栄と福祉の済州を譲り渡したいための作業であります。しかしこれは故乡にいる私たち五〇万道民だけでは達成することは困難な事であります。済州道だけではなく、日本など海外はもちろん、国内の京郷各地に散在している一〇〇万内外道民すべての意思が一緒にならなければなりません。

その継続的な力を発露させるために、私は一〇〇万済州人のネットワークを構築したいと思います。特にこれと関連する関西済州道民協会の協力を大きく期待しています。それは今まで蓄積された関西済州道民協会の力量を信じておられます。民団大阪本部



民団大阪本部団長 洪 性 仁

母国の経済危機と合わせ、在阪同胞社会の厳しい経済活動の低迷には心を痛めています。民団大阪本部

部といたしましては、豊かで安定した生活が當めるよう努力して参る決意であります。

在阪同胞皆様と共に考え、共に行動するという理念のもとに組織強化が急務であると自覚し、心を一つにしてやる気になる雰囲気を造成していくことが肝要だと認識しております。その意味からも、故郷を同じくする関済協の皆様のご支援ご協力を期待してやみません。

関西済州道民協会の皆様に見てきました。それは本当に涙ぐましいことであり、また榮光となる勝利の記録です。そしてそれは真の勇気がもたらした結実であります。私はアジアの拠点都市に作り上げたいといふ野心的な計画を持つていて、皆様の意志と信念と勇気を想起して一緒に前進することを丁重にお願いしたいと思います。私自身も率先して最先頭で献身してまいります。

◎済州市長 金泰煥
◎西帰浦市長 姜相周
◎北済州郡守 申詰宙
◎南済州郡守 康太勲

今、私たち一〇〇万道民すべてを跳躍の機会に反転させてきました。今、私たちもそのような過去の先人たちが見てくれた勇気と信念の結果を再演させるような、そのような能力を持つていると確信しております。

関西済州道民協会の皆様に見てきました。それは本当に涙ぐましいことであり、また榮光となる勝利の記録です。そしてそれは真の勇気がもたらした結実であります。私はアジアの拠点都市に作り上げたいといふ野心的な計画を持つていて、皆様の意志と信念と勇気を想起して一緒に前進することを丁重にお願いしたいと思います。私自身も率先して最先頭で献身してまいります。

今後、故郷を訪問される機会がありましたら、必ず訪ねていただき、済州発展に対する意見を聞かせていただっことをお願いいたします。最後に関西済州道民協会の無窮なる発展と梁斗京会長をはじめすべての関西地域道民皆様の健勝を祈願します。

金融危機のこの時期 不思議にも同じ血が 通う同胞が恋しい！



李熙健
関西興銀会長

日本が戦争に負けた時の五
十三年前は何が残ったでしょ

うか。国やぶれて山河ありと申しますように山と河でした。この日本は莫大な財産があります。借金ではなく、各国に大きな債権を持つています。この日本ですら、昨年末には未曾有の金融パニックがありました。その時は正直もうしまして、祖国の山河は残るだろう、経済はやり直せばいいという気持ちになりました。それから皆さんご承知のように、IMFが相談に乗りましようということで、金融

したのは第一に政治家の責任ですが、金融機関の経営も悪かったと思います。労使関係も問題ですし、消費も混乱しています。つまりは合併症ということです。IMFというすばらしい医者が来て、診断している状態にあり、そして、手術する医者が金大中大統領だということになります。

この病気が完治するまでの辛い時期は一年、長く見て二年ぐらいで、新しく健全な経済が戻ってくると確信してお

破綻ががひとまず解消されたのです。

金大中大統領はIMFとの約束を忠実に守る政策です。

私たち在日同胞の地位向上は、祖国の発展とともに韓国の人々の誇りを高め、もたらされときました。が、金融面になりました。その時は正直もうしまして、祖国の山河は残るだろう、経済はやり直せばいいという気持ちになりました。それから皆さんご承知のように、IMFが相談に乗りましようということで、金融

合併症の経済不安は 医者（IMF）の力で 2年以内に完治する



金世澤
駐大阪総領事

我が国は難しい時期にあります。この金融危機をもたら

す。韓国の信用が高まれば、債務を越す外貨預金という形も問題ですし、消費も混乱しています。つまりは合併症です。韓国の信用が高まれば、健全な経済にすぐ戻ると確信しております。ですから、韓国政府も感謝の念を持つています。つまりは合併症ということです。IMFというすばらしい医者が来て、診断しておられます。ですから、韓国にどんどん投資し、協力して下さることをお願いします。

日本には六十万人の同胞があります。その十万人が大阪市に住んでいます。関西には八万五千人、濟州道民が生活しております。この大阪で多くの濟州

日本には六十万人の同胞があります。その十万人が大阪市に住んでいます。関西には八万五千人、濟州道民が生活しております。この大阪で多くの濟州

道民と一緒に過ごせることはあります。関西地区でも一〇〇億円を越す外貨預金という形も問題ですし、消費も混乱しています。つまりは合併症です。韓日友好親善に貢献して地域の発展に努め、世界の平和、繁栄に貢献していた條項撤廃などの活動を展開していただきたいと思います。

そして、韓日友好親善に貢献して地域の発展に努め、世界の平和、繁栄に貢献していただきたく願っています。

济州道民は、教養面、経済面などあらゆる面で素晴らしいものを持っています。ですから、在日同胞の誇り高い地位のより一層の向上のためにも、濟州道民の方々の格別な努力をお願いしたいと思います。

二一世紀は間もなくです。皆さんの新しい感覚、新しい時代に対する考え方で、二一世紀を迎える在日同胞の三世四世のために、より一層尽力してくださいと願っています。



国会議員
邊 精 一



国会議員
梁 正 圭
韓日議員連盟幹事長



国会議員
玄 敬 大

異国の地日本で、祖国と故郷済州道の発展と在日同胞の地位向上のために献身しておられる梁斗京会長と任員皆様の労苦に敬意を表します。会報『関済協』第五号の発刊を心からお慶びし、全済州道と共に祝賀します。また、私に祝辞を述べる機会を与えて下さいまして感謝申し上げます。私は、最近まで大韓民国国会法制司法委員長としての職責を充分に遂行して、故郷済州道と大韓民国の政治発展に尽力してまいりました。今後は在日同胞の権益伸張と地位向上を通じて生存の質を高めることに熱と誠を尽くします。その間、我が関西済州道民協会が大韓民国と済州道の発展に大きな役割を果たしましたが、地方自治時代の役割は特に重要でより大きなものであることは明らかであります。故郷済州道の発展のために持続的な関心と愛情を持ち、積極支援してくださることをお願いし、私に対し常に声援と支援をしてくださる関西済州道民協会会員皆様に心より感謝申し上げます。関西済州道民協会会員皆様の家庭が健康と幸福であることを祈願します。

異国生活のあらゆる逆境の中でも、われわれの祖国大韓民国と故郷済州人の矜持と自尊心をかたく守ってこられた、梁斗京会長はじめ関西済州道民協会会員皆様方の御苦労に深く敬意を表すると共に、今回『関済協第5号』発刊を心よりお祝いいたします。

皆様方の声援により、済州道は日増しに世界の中の済州道として発展しておりますが、私も国会五選議員として、また韓日議員連盟副会長兼幹事長として、在日韓国人の参政権付与等法的地位及び権益伸張のため最善を尽くしております。

歳月のながれの中、体はたとえ他国におりましても、心はいつも故郷済州道にいらっしゃることと確信をいたしながら、志すことすべて成就されますようお祈りいたします。

今後も、関西済州道民協会の無窮なる発展と会員皆様方の家庭に健康と幸運が共にありますことを衷心より祈願申し上げます。

『関済協』第五号発刊を一百万内外済州道と共に慶祝いたします。関西済州道民協会の発展のために昼夜を問わず、祖国大韓民国と郷土済州道に対する変わることのない愛情で、多大に尽力されてきた梁斗京会長と任員、そして会員皆様に深く敬意を表します。

遠い異国で、故郷済州道の名誉と自尊を一段と高め、済州人の開拓精神と自矜心で、熱心に生活しておられる関西済州道民皆様は、まことの済州道発展の同伴者であり、済州の誇りそのものです。関西済州道民皆様の力強い精進と関西済州道民協会の無窮なる発展を祈願します。

『関済協』第五号発刊が日本にいる済州人の矜持を高め、関西済州道民協会の発展とビジョンを提示する会報になることを期待しております。関西済州道民皆様の健康と健勝を祈願します。カンサハムミダ



第5回定期総会を開催 新会長に梁斗京 常任副会長を選出



梁斗京新会長に花束
が贈呈された

【第5回定期総会】
関西済州道民協会の第五回定期総会が一月十七日、大阪市天王寺区の都ホテルで開かれた。国民儀礼、愛国歌斎唱、殉國先烈に默祷した後、挨拶に立った吳辰成会長は「昨年は、日本も韓国も大変な年でした。日本政府もこの不況を乗り切るために公的資金三〇兆円を支出します。韓

国も金大中大統領、金鍾泌氏、そして朴泰俊氏が三位一体になつて必ずや経済を立て直してくれるものと信じております。私たち済州道民は苦しいことになれて免疫ができます。忍耐と努力でこの難局を乗り切つて行きたいと思います」と述べた。

総会には、総会員数六七〇名中、本人出席一八〇名、委任状二九〇名が出席し、金聖大総務副会长の司会で進められ、議長に吳辰成会長が就任して、書記に李永哲専務理事を指名した。総括・事業報告（安泰榮総務副会长）、財政報告（洪正雄財政副会长）、監査報告（金達孝監査）が行われ、満場一致で承認された。続いて、（1）規約改正案（金性玉・規約改正委員長）、（2）新年度事業計画案（李純安事業副会长）、（3）新年度予算案（洪正雄財政副会长）、（4）新役員選出等の案件が審議され、満場一致で採択された。

新年度予算案では会費制が導入されることになり、任期

満了に伴う新役員選出では、新会長に梁斗京常任会長が満場一致で選出された。梁斗京新会長は、新執行部役員を発表した。最後に李純安事業副会長が「新役員一同これからは梁斗京新会長のもとに結束し、会員の皆様から真に愛され、信頼され、そして拠り所のある協会づくりに邁進する所存でございます」と閉会辞を述べて、第五回定期総会を滞りなく終了した。

〔来賓〕

慎久範済州道知事、金世澤駐大阪総領事・金貞子夫人、李熙健関西興銀会長（名譽道民）、洪性仁民団大阪本部団長、姜栄石済州商工會議所会長、李相均大阪韓国商工會議所会長、朴健史大阪商銀理事長、梁斗憲済州国際コンベンションセンター理事、金亨受済州道観光開発課長、李時香東京在日本済州道民協会顧問、李淳元同会長、金秉敦ソウル済州道民会副会長、金鍾相大韓航空大阪支店長、尹基進信友会（高林虎顧問・李良一会長、玄寿国副会長）

（安泰榮常任副会長）
郷土済州道は、独特の耽羅文化と雄大な自然を誇り、あらゆる面において飛躍的な発展を成し遂げている。また、一九九七年度は慎久範済州道知事は私たちのために何をしたらいいのかを考え「㈱済州国際コンベンションセンター」計画を打ちだし一〇〇万内外済州道民が力を結集し、全道民の株によって㈱済州国際コンベンションセンターを建設しようと呼びかけ、道民投資金額目標一七〇%を達成された。

さらに、日本国内においては、バブルで急成長した大手企業が倒産したり、まさかの金融機関も倒産して、それを引き継ぐような形で、今年も大変な年であった。関西済州道民協会婦人会は、十月五日この家の家族理事長、京都協会進信友会（高林虎顧問・李良一）を少しでも会員皆様の子女にお役に立てればと願い、

- ①総会・新年会・成人式
- ②講演会
- ③会員懇親会
- ④趣味同好会
- ⑤敬老会
- ⑥郷土の紐帶強化事業
- ⑦機関誌発行
- ⑧婦人会
- ⑨その他の事業

自身男女百余名が集まり、カツブルを期待したい。また、本協会が在日道民の良き拠り所となるよう、これからも多大の労力をいとわず、熱意を燃やしつづけながら、さらに邁進していきたい。

関 濟 協 は 済 州
道 民 の 拠 り 所

総括報告

（安泰榮常任副会長）

郷土済州道は、独特の耽羅

文化と雄大な自然を誇り、あらゆる面において飛躍的な発展を成し遂げている。また、一九九七年度は慎久範済州道知事は私たちのために何をしたらいいのかを考え「㈱済州国際コンベンションセンター」計画を打ちだし一〇〇万内外済州道民が力を結集し、全道民の株によって㈱済州国際コンベンションセンターを建設しようとして呼びかけ、道民投資金額目標一七〇%を達成された。

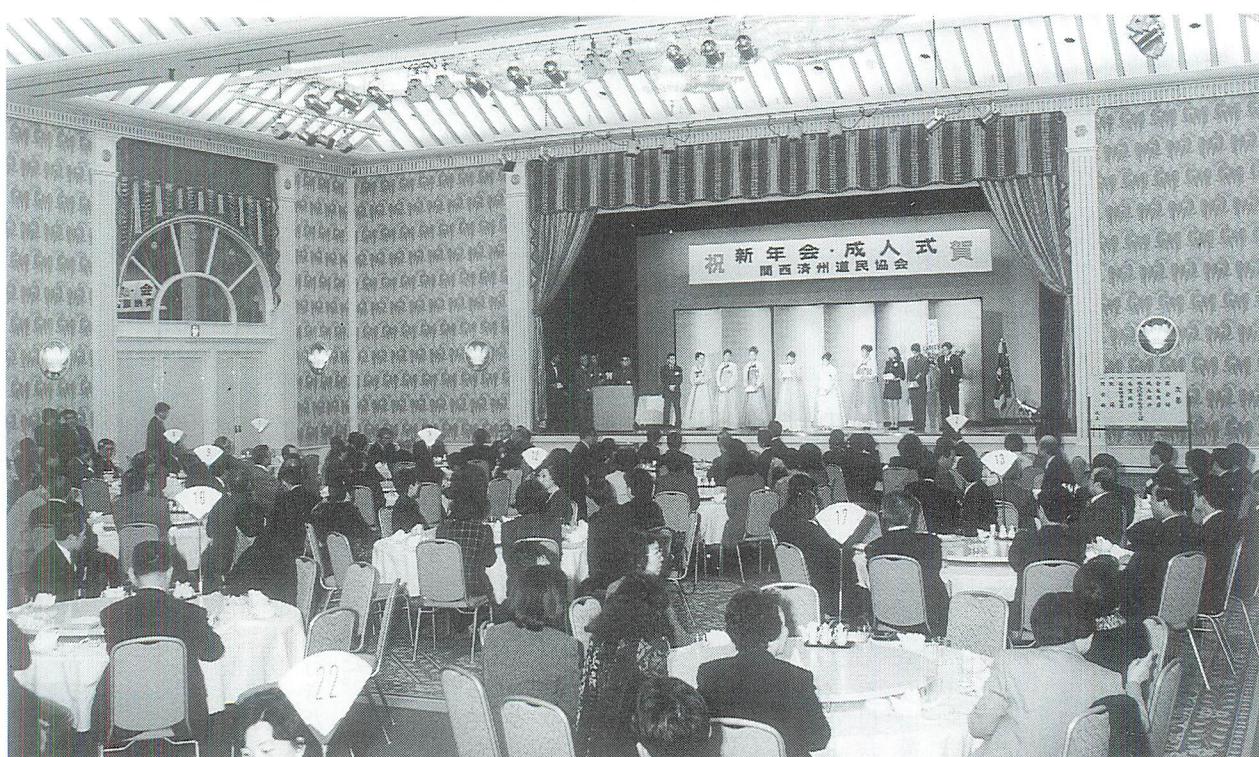
さらに、日本国内においては、バブルで急成長した大手企業が倒産したり、まさかの金融機関も倒産して、それを引き継ぐような形で、今年も大変な年であった。関西済州道民協会婦人会は、十月五日この家の家族理事長、京都協会進信友会（高林虎顧問・李良一）を少しでも会員皆様の子女にお役に立てればと願い、

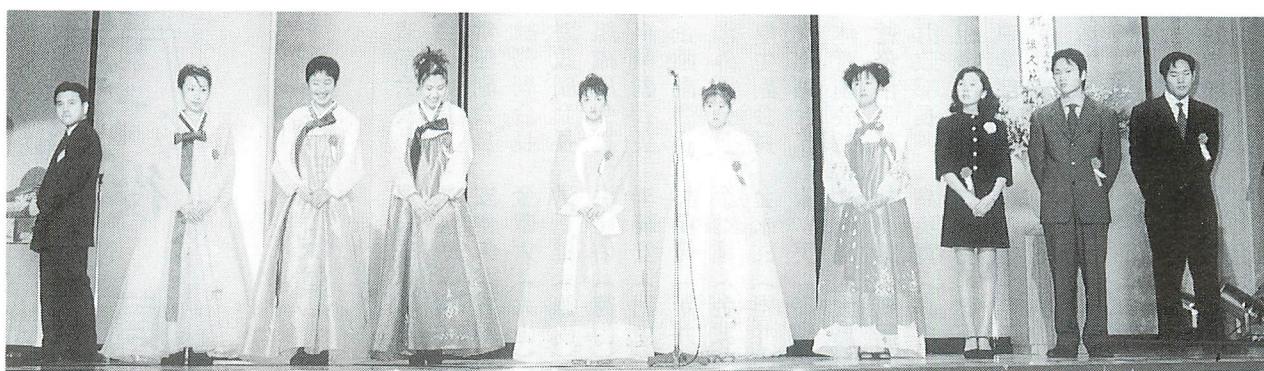
会員の親睦を
第一の目標に

一九九八年度事業計画案
(李純安事業副会長)

本協会発足以来早四周年を迎ますが、この四年間に収めた事業成果を基礎に、九八年度は更に会員の親睦の和を

第一の目標としながら、組織の強化を図りたいと思います。また、本会に対して内外から強い期待が寄せられるることを十分に考慮し、各種事業内容の充実を図るなど、効率的な運営を目指して、一九九八年度の事業を下記のように設定致します。





新年会・成人式

総会終了後、イタリア製の帆船模様のシャンデリアが煌めく「浪速の間」へ席を移して、吳景学相談役の司会のもと新年宴会と成人祝賀式が開かれた。まず、梁斗京新会長から呉辰成前会長へ花束が贈呈され、申永林婦人会会长から呉辰成前会長夫人にも花束が贈呈された。次いで、料亭・鶴と林商店から梁斗京新会長へ花束が贈呈された。

この後、呉辰成前会長の離任挨拶、梁斗京新会長の就任挨拶と続き、出席した新成人九名（写真上）に記念品として人生は時計の如く正確に歩

「心の家族」の尹基理事長に
金一封が伝達された。そして、
洪性仁民団大阪本部團長
の音頭で乾杯し、和やかに談
笑した。

〔新成人〕

①高聖哲（大阪府立工業高等
専門学校5年）②金峯晟（近
畿大学工学部2年）③安浩子
(神戸女子学院大学2年)④
任夏代（京都薬科大学2年）
⑤朴貞実（会社員）⑥文成愛
（民団大阪本部勤務）⑦左涼
子（相愛短期大学2年）⑧梁
愛代（キリスト教和会福祉專
門学校1年）⑨吳成愛（大阪
女学院短期大学2年）

成人代表 お札の言葉



成人代表 お礼の言葉
文成愛
(民団大阪本部勤務)
本日は関済協をあげ、この
ようすに盛大な式典を催しいた
だき、改めて二十歳の重みを
自覚いたしました。私たちは
生まれてから二十歳になるま
では数え切れないほど多くの
人々と出会い、ふれあつて育
てられてきました。一番身近
な家族をはじめ、学校、地
域、そして、職場、人の中で
生活し、人とともに生きてい
ます。

今日、成人の日を迎えるにあたって、もう一度、私たちは何をするべきであるか、目標をしっかりとと考えなければなりません。今後は外国に住む者として、互いに助け合い、民族の誇りを失わない生活をしていきたいと思います。どうか皆様、名実ともにりっぱな韓国人になれるようこれからもご指導ご鞭撻のほど、よろしくお願ひいたします。最後にこの記念の日を祝つていただきました関済協の皆様に心より感謝を申し上げ、お礼の言葉とさせていただきます。

で、ずいぶん大目にみてもらい、甘えさせてもらつたような気がいたします。これからは大人としての自覚、責任をもつて行動し、社会のきびしさを肌で感じ、これらを自分自身のプラスにできるようさまざまなことを学んでいきたいと、思います。また自分自身のことだけではなく、一二紀の濟州道はもちろんのこと、よりよい地域社会を築き上げていくため、努力する覚悟です。

人生は時計のように正確に歩んで欲しい

【新年会・成人式】

総会終了後、イタリア製の帆船模様のシャンデリアが煌めく「浪速の間」へ席を移して、呉景学相談役の司会のもと新年宴会と成人祝賀式が開かれた。まず、梁斗京新会長から呉辰成前会長へ花束が贈呈され、申永林婦人会会长から呉辰成前会長夫人にも花束が贈呈された。次いで、料亭・鶴と林商店から梁斗京新会長へ花束が贈呈された。

この後、呉辰成前会長の離任挨拶、梁斗京新会長の就任挨拶と続き、出席した新成人九名（写真上）に記念品として人生は時計の如く正確に歩

新成人に餞（はなむけ）の言葉

続いて、慎久範済州道知事、金世澤駐大阪總領事、李熙健・濟州道名誉道民（関西興銀会長）の三氏がそれぞれ来賓祝辞を述べ、各界各層の来賓が紹介された。この後、梁斗京会長から社会福祉法人「心の家族」の尹基理事長に金一封が伝達された。そして、洪性仁民団大阪本部團長の音頭で乾杯し、和やかに談笑した。

〔新成人〕

①高聖哲（大阪府立工業高等専門学校5年）②金峯晟（近畿大学工学部2年）③安浩子（神戸女子学院大学2年）④任夏代（京都薬科大学2年）
⑤朴貞実（会社員）⑥文成愛（民団大阪本部勤務）⑦左涼子（相愛短期大学2年）⑧梁愛代（キリスト教和会福祉専門学校1年）⑨呉成愛（大阪女学院短期大学2年）

人生は時計のように 正確に歩んで欲しい

新成人に餞（はなむけ）の言葉



新執行部が 郷土を訪問

新執行部は就任挨拶のため、二月二十七日～三月一日（二泊三日）の日程で郷土を訪問した。この郷土訪問には婦人会役員十一名と青年会役員も随伴し、現地参加を含めて三十一名が参加した。

一行は、午前十一時に済州空港に到着し、昼食の後、檀

久範知事（当時）、宋奉奎済州道議会議長らを礼訪し、懇談した。第二日目は、済州国際コンベンションセンター建設地や水の生産工場を見学し、済州道大学総長や金融機関関係者らと懇談した。最終日の三月一日には婦人会主催による道内女性団体との午餐

会が開かれ、濟州道からは知事夫人、女性団体会長ら十四名が参加して、李永哲専務理事の司会のもと、和やかに歓談した。

また、この郷土訪問に際し、療養院に二百万ウォン、養老施設に百万ウォン、新聞社三社にそれぞれ百万ウォン

〔第九八一一回定例会議〕
第九八一回執行部定例会議が一月二十四日に大阪市北区のリーガロイヤルホテルで開かれ、新役員の紹介が行われた。席上、「役員がそれぞれの役職を分担し、また相互補完する和合の精神で、二年間一生懸命やつていきたい」



執行部

会議

〔第九七一一回定例會議〕

第九七一一回執行部定例
会議が十二月三日に関済協事務所で開かれ、経過報告、財

政報告の後、第五回総会割分担等が審議された。

第九七一一二回執行部定例
会議が新年の一月九日、関済
協事務所で開かれ、故金仁植
顧問の冥福を祈った後、第五
回定期総会の打ち合わせを行つた。

〔第九八一三回定例会議〕
第九八一三回執行部定例会議が三月六日に関済協事務所で開かれ、新執行部三十一名が郷土を訪問したことと、結婚相談所長に金容海顧問が就任することが報告された。また、新入会員が十三名入会したことなどが報告された。



康忠男名誉会長が 済州大学校より 名誉博士号を授与

模範的な企業・社会活動が学生の指針に

康忠男名誉会長が五月二十日、済州大学校四十周年記念式の席上で、「名譽博士（経営学）」を授与された。この栄誉に際し、関済協から吳承明常任顧問、林泰連顧問、金容海顧問、洪鍾淳顧問、李寬珩顧問、洪性仁顧問、高基秀相談役、吳辰成直前会長、梁斗京会長、李永哲専務理事、韓健三涉外部長、邵卿司

理事が参席し、祝福した。康忠男名誉会長は、日本の産業界に搖るぎない地位を築いている「富士電線工業」の創業経営者として知られており、その企業活動のかたわら、故郷（表善）の教育発展に寄与し、電気や水道施設、道路舗装などにも多大な貢献をした。また、済州少年体育大会やソウルオリンピック等にも積極的に支援した。

そのような模範的な企業活動、社会活動が学生達にとって今後の教育、人生の指針になると高く評価され、名譽博士号の授与となつた。なお、東京の済州道民協会の金坪珍顧問（済州日報会長）に対しても同様の名誉博士号が授与された。

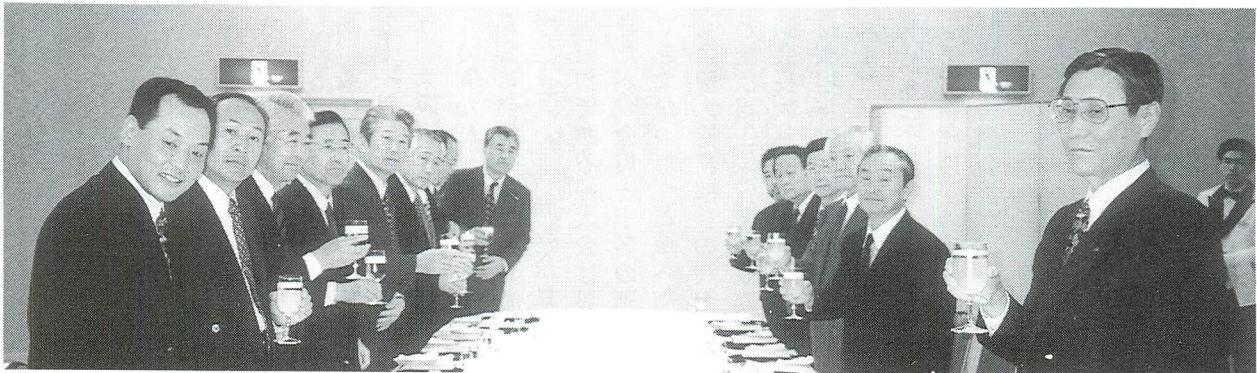
〔第九八一四回定例会議〕
第九八一四回執行部定例会議が四月六日に関済協事務所で開かれ、梁斗京会長はコンベンションセンター起工式（三月三十日）に参加してきましたことを報告した。この後、経過報告、財政報告が行われ、ゴルフ会、顧問会議、相談役会議、夏季学校入校等の案件が審議された。席上、青年会から、関済協ビル五階の事務所に週に二、三回は出るようにしていたとの説明があつた。

〔第九八一五回定例会議〕

第九八一五回執行部定例会議が五月八日に関済協事務所で開かれ、関済協ビル五階に

「結婚相談センター」（所長（金容海顧問）がオープニングで、婦人会、青年会も同所を事務所にすることが報告された。続いて、会報「関済協」発行、世界島文化祭説明会（五月二十日）、顧問推薦（李正林大阪興銀理事長）、在阪二十団体共催大和合ゴルフ会（大阪韓国商工会議所主管）贊助広告等の案件が審議された。席上、金容海・結婚

〔第九八一六回定例会議〕
第九八一六回執行部定例会議が六月八日に関済協事務所で開かれた。
〔第九八一七回定例会議〕
第七九回全国体育大会が済州道で開催される。今大会は「八八ソウルオリンピック一〇周年」にあたる開催となるため、多彩な企画が予定されている。
基本目標は「一〇〇万内外道民が共にする和合体育典」で、質素にして内容に富むものとし、文化と資源の調和ある観光文化体育典と位置づけている。
〔大会概要〕 ◇期間 九月二十五日～十月一日（七日間）◇場所 済州道一円◇主管 済州道・済州道教育府・済州道体育会◇競技種目 三種目（正式三六・試験三）



会員の意見を 幅広く取り入れ 関済協ビルを 有効に活用する

【第一回顧問会議】

第一回顧問会議が四月十四日、大阪市天王寺区の都ホテルで開かれた。金聖大総務副会長の司会のもと出席顧問が紹介され、次のような意見が披露された。

◎十二万人もいる済州道民を、どの範囲に絞って関済協の会員とするのか、そしてどのように運営していくのかに心がけていただきたい。つまりは、最大公約数的に、済州道民の意見の集約をやっていただくということです。

◎関済協として統合する前の済州道四団体の過去の歴史をしつている長老格の顧問の

人も少なくなつた。そういう顧問の意見を正しく継承し、この立派な関済協ビルを最大限有効に活用する方法を考究していただきたい。

◎時代の流れで、自分の子供でもままにならんという現状ですが、顧問というのは、若い人たちのことを聞き、守つてあげるという姿勢も肝要です。顧問として推戴された以上、憎まれない顧問にならうよう努めたいと思います。

◎日本で成功した道民は郷土に錦を飾りたいという願いのもと、郷土にいろいろ貢献しておりますが、一致団結して、道民会として貢献していくことも大切なことです。そのためにはいろいろ勉強していくことが必要です。

【第一回相談役会議】

第一回相談役会議が四月二十一日、大阪市天王寺区の都

ホテルで開かれ、挨拶に立った梁斗京会長は、「子弟の結婚問題に苦慮しておりますが、その解決に、民団等の協力も得て着々と準備を進めております。相談役の皆さまか

ら、関済協の今後の運営についてご意見を賜りながらより立派な事業にしていきたいと思います」と述べた。

◎財政健全化のためにも関

済協ビル活用のアクションが必要です。今後の高齢化社会に向けて、老人のために何か活用できる方法を考えていたいと思います。

◎青年層を啓蒙するために

広報活動をまめに展開する必

要があると思います。また、

法人会員等の制度も研究して

いただきたいと思います。

◎郷土済州道で開かれる世

界島文化祭等のイベントに関

済協から五十名が参加される

ということですが、そのよう

な行事があるということを会

員全員に知らせることも大切

だと思います。また、会報を

発行しておりますが、会報の

広告収入も考慮し、財政確立

の一助にしていいければいいので

はないでしょうか。

◎会員の声を幅広く取り入

れて会の運営に役立てていけ

ばいいと思います。そうすれば結婚相談事業も発展してい

くと思います。

理事会を開催

多彩な事業を展開する

【第九七一二回理事会】



第九七一二回理事会が理事一六一名のうち本人出席七九名、委任状五三名の出席のもと十一月二十七日午後六時より、大阪市天王寺区の都ホテルで開かれ、冒頭、故高時鐘顧間に黙祷が捧げられた。挨拶に立った吳辰成会長は、「公約である婦人会は設立できなかつた」と述べた。

金聖大総務部長の司会のもと総括報告（安泰栄総務担当副会長）と財政報告（洪正雄財政担当副会長）が行われ、

(1) 新年度事業計画案（李純安事業担当副会長）、(2) 新年度予算案（洪正雄財政担当副会長）、(3) 規約改正案（金性玉・規約改正委員会委員長）等が審議され、原案通り満場一致で承認、採択された。

続いて、次期（三代目）会長に梁斗京常任副会長が満場

一致で推举された。最後に高昌照企画担当副会長の閉会辞で理事会を滞りなく終了し、席を移して懇親会がもたれ、

一六二名のうち本人出席八二名が、二月二十七日から二泊三日の日程で郷土・済州道を訪問してまいりました」と報告した。

朴晶禧総務部長の司会のもと(1)規約改正（直前会長設置）、(2)会務報告（金聖大総務副会長）、(3)事業計画（金良雄事業部長）、(4)財政報告（高英寛財政部長）、(5)基本財政確立（洪正雄財政副会長）、(6)（株）関済協（第4期）の決算報告（李純安事業副会長）等を報告、審議され、原案通り満場一致で承認、採択された。



【第九八一一回理事会】

なごやかに歓談した。

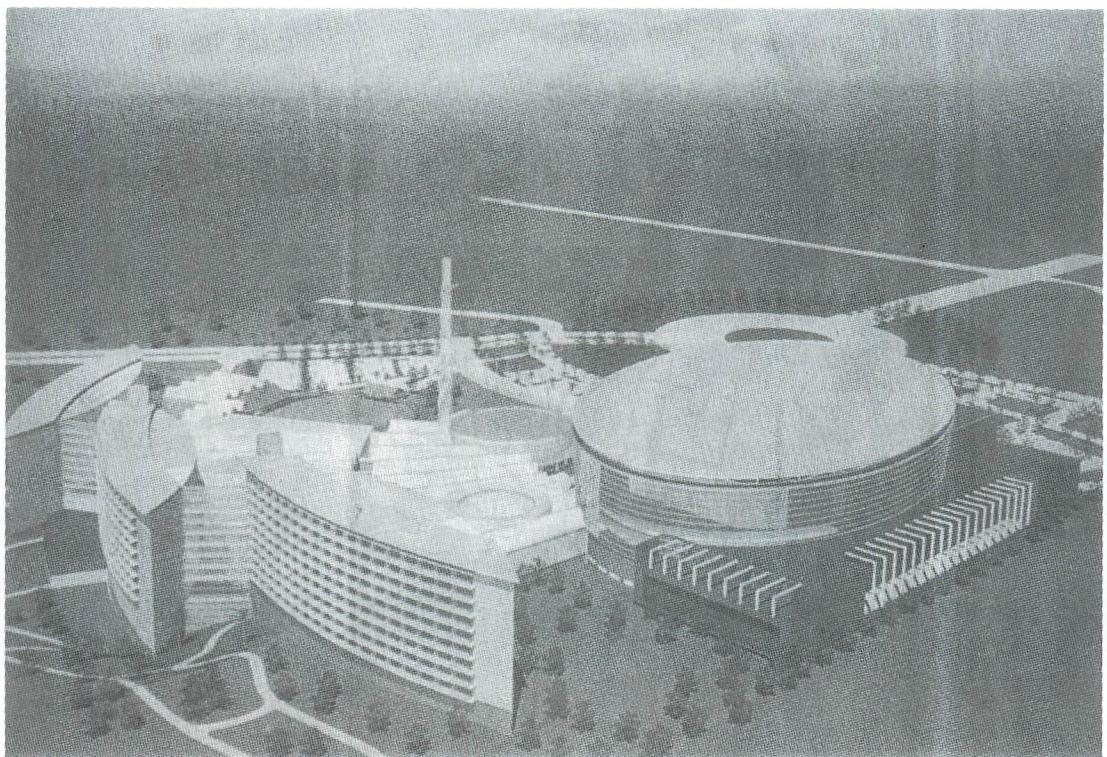
第九八一一回理事会が理事に立つた梁斗京会長は、「新執行部と婦人会、青年会三十席を移して懇親会がもたれ、

一六二名のうち本人出席八二名が、二月二十七日から二泊三日の日程で郷土・済州道を訪問してまいりました」と報告した。

朴晶禧総務部長の司会のもと(1)規約改正（直前会長設置）、(2)会務報告（金聖大総務副会長）、(3)事業計画（金良雄事業部長）、(4)財政報告（高英寛財政部長）、(5)基本財政確立（洪正雄財政副会長）、(6)（株）関済協（第4期）の決算報告（李純安事業副会長）等を報告、審議され、原案通り満場一致で承認、採択された。

最後に、安泰栄常任副会長が閉会辞を述べ、「関済協は非常に注目されております。それに応えられるように、多彩な事業を積極的に推進していきたい」と強調した。理事会終了後、席を移して懇親会がもたれ、なごやかに歓談しました。

済州国際コンベンションセンターの完成模型図



2000年8月の
完成を目指して
建設のツチ音響く
濟州国際コンベン
ションセンター

ンターの起工式が三月三十日に、内外から約二千人が出席して盛大に行われた。関済協からは梁斗京会長も出席し、朱良子保健福祉部長官が金大中大統領のメッセージを伝達した。

(株)済州国際コンベンションセンター（代表理事・金慶元）は、二一世紀に備えるべく百万済州道民の意を集め出帆した。済州国際コンベンションセンターは、中文地区に五千席の大型会議室、免税店、カジノ、映像ドームなど様々なショッピング・娯楽施設を取り揃え二〇〇〇年の八月に会館する予定である。

（株）済州国際コンベンションセンター（代表理事・金慶元）は、二一世紀に備え
るべく百万済州道民の意を集め
め出帆した。済州国際コンベン
ションセンターは、中文地区に五千席の大型会議室、免
税店、カジノ、映像ドームなど
様々なショッピング・娯楽
施設を取り揃え二〇〇〇年の八月に会館する予定である。

（株）濟州国際コンベンションセンターは、日本の日



濟州大學校總長と懇談会

関 濟 協 役
と 趙 文 富 済 州
大 学 校 総 長 と
の 懇 談 会 (写
真) が 三 月 二
十一 日 夕 、 大
阪 市 天 王 寺 区
の 百 樂 本 店 で
開 か れ た 。

基礎工事に着手。今年の一月には骨組み工事に入る。関係者は在日同胞熱い声援に応えたいとしている。

道債発行の説明会
濟州道庁関係者は、一月二十三日午前、野村証券関係者を関済協ビルに招き、関済協役員も同席するなかで、濟州道債発行の説明会を行つた

本設計社の概念設計を選定、基本設計を三月までに終え、基礎工事に着手。今年の一

の日程で郷土を訪問し、第三六回済州道漢拏文化祭を参観した。

65歳以上の在日同胞49人が 懐かしの故郷を訪問

濟州道が招待

濟州道庁は在日同胞福祉施策の一環として、一九九七年九月八日～十一日（三泊四日）の日程で、生活に困窮する六十五歳以上を対象とする「第一回在日同胞故郷訪問団」大阪地区二十七名、東京地区二十二名の計四十九名を無料で招請した。訪問団は墓参りや建設中の老人ホーム「愛の家」を見学し、観光を楽しんだ。

この事業は、解放直後、何もない所から今日の濟州道があるのは在日同胞のおかげとする「恩返し」として実施されたもの。濟州道庁は、老人ホーム、故郷訪問、過骨奉還の三事業を「恩返し事業」として推進していく方針である。ミカンの苗木等、在日同胞が濟州道に持ち込んだ資産は、現在値に直すと二百六十億ウォンに達すると計算されている。

これら三つの在日同胞福祉施策は昨年三月から実施されているが、老人ホーム事業は、帰郷を希望する五十六歳以上の濟州道出身者を無料で受け入れる。来年四月に濟州

市内に完成する老人ホーム「愛の家」は、約四千坪の敷地に地上三階、地下一階の規模で、五十人が入居できる。医療費を含む費用は、全額濟州道が負担し、月に五万ウォン程度の生活費まで支給する。

また、故郷訪問事業は、経済的な理由で故郷を訪問したくてもできない六十五歳以上

なった韓国人の遺骨が五十数柱は黄海道の出身者だった。うち、未だ故郷・濟州道に奉還されていない遺骨を専用墓地に安葬する。

第二次世界大戦の犠牲となる韓国人の遺骨が五十数柱は黄海道の出身者だった。うち、未だ故郷・濟州道に奉還されていない遺骨を専用墓地に安葬する。



第2次世界大戦の犠牲道民3柱が50数年ぶりに故国へ帰る

の濟州道出身の在日同胞を象に、毎年五十人規模を無料で招請し、遺骨奉還事業は強制連行や徵用などで渡日し死亡した濟州道出身同胞のうち、未だ故郷・濟州道に奉還された韓国人の三柱は朴聖訓、韓公熙、金京式の三氏で、一九九八年三月十日、大韓航空でソウルに到着し、遺族の元に帰った。祐天寺には韓國・朝鮮人のBC級戦犯や軍人・軍属、浮島丸遭難者等二三二六柱が納められていたが、七一年と七四年に半分近くの遺骨が遺族の元に帰され、以来八四年まで遺骨の返還は続いていたが、その後途絶えていた。

李純安事業副会長



野＊遊＊会

= 153人が参加 =
南河内ワールド牧場で
終日、楽しく過ごす

家族同伴の第四回野遊会が
十月十九日に行われ、一五三
人が参加した。一行は大型観
光バスに分乗して、ワールド
牧場（南河内郡河南町）に到
着、終日、楽しく過ごした。



第七回ゴルフコンペが一九
九七年十一月十四日、コマカ
ントリークラブで八十八名
(うち女性二十五名)が集
められた。
雨の中の熱戦の結果、男性
の部は松岡鉢株式会社の松岡
巧(専務)・寛(社長)親子
が優勝・準優勝に輝いた。ま
た、女性の部では、金貞子総

====ゴルフ会=====

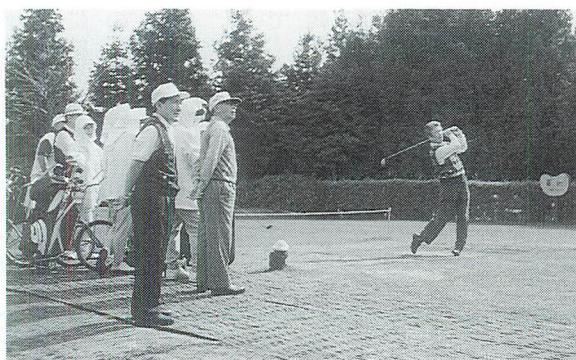
第7回(コマ) 88名

第8回(北六甲) 119名

領事夫人が優勝した。

◇ ◇

第八回ゴルフコンペが一九
九八年四月十六日、北六甲カ
ントリークラブで一一九名
(男性一〇一名、女性十八名
が集い、熱戦を繰り広げた。
その結果、四二・三九(ハ
ンデ九・六)の呉城景学氏が
優勝し、準優勝には甲山典正
氏、三位には大林健史氏が輝
いた。女性の部では四三・四
四(ハンデ一三・二)の高山
秀子さんが優勝し、二位は李
文子さん、三位は木島伸子さ
んが獲得した。





結婚相談情報センター

開設証のご案内

このたび、関西済州道民協会の主要事業として、大阪市東成区の同協会ビル5階に同胞結婚総合情報センターを開設いたしました。本センターは在日済州道民だけでなく、在日同胞全体の結婚問題に寄与できないかと考え、設立されたセンターです。相談・紹介料は無料です。一人でも多くの同胞子女たちが幸せな結婚ができるよう、あらゆる相談を受け、皆様方の立場に立って、ボランティアの精神で精一杯頑張る所存です。皆様方のご協力のほどよろしくお願ひ申しあげます。

1. 開設日：毎週火・木曜日
 2. 時間：午後1時～5時
 3. 場所：関西済州道民協会ビル5階
 4. 住所：大阪市東成区玉津1-4-22

5. 電 話：06-973-3730
※不在の場合は留守番電話またはファックスで受け付けます。

6. 相談・紹介料は無料です

良い縁組みには 適切なアドバイスが大切

この人生の中で結婚の縁組や結婚式での主礼など数百件の在日同胞の結婚に関わつてまいりました。その中で痛感していることは、より良い縁組を実現していくには、適切なアドバイスや指導をしていくことが、いかに大切かということです。

私は人生の先輩として、教員生活や同胞団体での活動で得られた経験や知遇を生かし、我々の子女の結婚のため少しでもお役に立つこと、が、私の残された人生に課せ

※身上書（釣書き）や写真などの取扱には厳重に注意し、秘密も厳守いたします。

金容海顧問は、皆さまもご承知の通り、大阪市立北鶴橋小学校で三七年間にわたり教師として奉職され、民団中央本部民族教育委員会副委員長、民団大阪本部事務局副局长兼文教部長等を歴任され、現在、建陽大学名誉教授を務めました。

三國志
卷之三

結婚問題の解決に 大いに活用して下さい

められておられますように、
その生涯を在日同胞の民族教
育に捧げられ、その見識は高
く評価され、在日同胞社会か
ら広く信頼と尊敬を受けてお
られます。

会員の皆さんにおかれまし
ては適齢期の子供を持つ親と
して、子女の幸せのために、
結婚総合情報センターをご活
用いただきますようよろしく
お願ひ申し上げます。

婦人会が総会 新役員を選出

新会長に金善濟副会長

婦人会第二回定期総会が六月二十五日午後六時から大阪市天王寺区の都ホテルで、会員一二三名中一〇五名（うち委任状三一名）が出席し開かれた。

司会は金善濟副会長が担当し、挨拶にたつた申永林会長は「雨の晴れ間にクチナシの花がかすかに匂うこの時節、皆様のご健勝をお慶び申します。この二年間、役員皆

うございます。

関済協の初代会長は夢とロマンのある組織、二代目会長は楽しい笑いのある組織、三代目の会長は会員間の親睦と団結、そして婦人会初代会長をモットーにして参りました。私も大賛成です。

私としましては特に、出会い

いと関わり合いを大事にした

いと思います。出会いにはい

りいろいろな出会いがあります。

人の出会い、書物、絵画、ス

様のご協力で無事、会長の大役を努めさせていただき、心からお礼を申し上げます。ま

た、二年間の婦人会活動を通して、婦人同士の親睦を深め、済州道民としての自覚と連帯感を強く感じるようにな

りました。これかも婦人会

の、楽しく意義ある歴史を

作つていつて欲しいと思いま

す」と述べた。

この後、申永林会長を議長

相談役 高菊子（和田菊子）

相談役 姜順子（西原順子）

直前会長 申永林（松岡正子）

に、事業報告・事業計画案

会長

副会長

朴勝子（大山勝子）

金芳子（徳山芳子）

李寿子（梁本寿子）

邊寿子（安田寿子）

文義子（徳山義子）

李富枝（水原富枝）

金幸代（高山幸代）

姜陽子（高陽子）

丁永順（良原順子）

幹事



関西済州道民協会婦人会

平成9年11月27日 於 倉敷チボリ公園

婦人会は一九九七年十一月二十七～二十八日（一泊二日）の日程で第二回懇親旅行を実施し、参加者は岡山倉敷を和気藹々に散策し、親睦を深めた。

岡山・倉敷へ懇親の一泊

第1回若人の集い

都ホテルに京阪神から82名



婦人会は一九九七年十月五日、大阪市天王寺区の都ホテルで、「第一回若人の集い」を主催した。この集いには大阪や神戸などから八十二名の青年男女が参加した。

挨拶に立った申永林会長は、「若い世代の出会いの始、和やかに歓談した。年男女は、思い思いのカップルやグループをつくり、終始、和やかに歓談した。

〔会議〕 ◇一九九七年九月二十日 第七回役員会議（都ホテル） ◇一九九八年五月七日 ◇会長団会議（事務所） ◇第八回役員会議（明月館） ◇六月一八日 会長団会議（事務所）



世話役の婦人会役員

混沌の時代 在日としての 役割は何かを 常に自問して



青年会 会長 金伸吉

二世紀を目前に控え、世界は今「変革の時代」に入りました。新しい価値観の創出と新しい国際秩序形成を目指して活動しています。

一世から二・三世への世代交代の終末期にある在日同胞は、未だ将来の展望を見いだせず、混沌の中できまよっています。いるという現状です。

同様に祖国韓国、私たちの住む日本においても、先の見えない政治的・経済的混乱に陥っています。しかしながら、これらは両国に与えられた厳しい試練であり、これを乗り越えれば将来の位相は一層高まるでしよう。

振り返って、在日同胞社会の現実はどうでしょうか？

大、民族団体の求心力の低

下、ウリマル・歴史・風俗習慣等々の喪失、地域社会の中でだんだん見えなくなつていく存在感。

このような混沌の時代の中で、在日という立場で二世紀を迎えるにあたり、どういった役割を担えるのかとうる視点が重要であると思いま

す。

一九六七年四月、当会の前身であります済州青年会が発足し、三一年という月日が流れました。私たちの先輩たちは、友情、友愛のもとに結束し、共に人格の尊重と相互の理解を通して親交を深め、意義ある生活と後輩の育成、郷土の発展に貢献することを意図して青年会を設立されました。今日、青年会といふ

「場」のもつ貴重さとその可能性の大きさを考える時、私たちは、私たちの原点を再び心に刻むべきであります。

石と風と女性が多いことか

あなたもわたしも すばらしい出会いがある 青年会のハングル講座 でまなびましよう

青年会が主催するハングル講座が6月6日より開設されている。毎月第1水曜日と第3土曜日で、受講料は1回500円。教室は、関済協ビル5階。連絡先=06(973)3700

の一人として自分のために、家族のために、仲間のために、在日同胞のために、地域社会のために、そして我々の財産を私たちの子どもたちに譲り渡していくなければなりません。故郷済州道のために同一の価値観を持って力を結集します。

会員の皆様！ 私たちは、与えられた条件の中で済州道人としての矜持と自尊心を忘れず、一〇〇万内外済州道民の一人として自分のために、家族のために、仲間のために、在日同胞のために、地域社会のために、そして我々の財産を私たちの子どもたちに譲り渡していくなければなりません。故郷済州道のために同一の価値観を持って力を結集します。



青年会が総会、新役員を選出 活動と自己成長を一致させたい

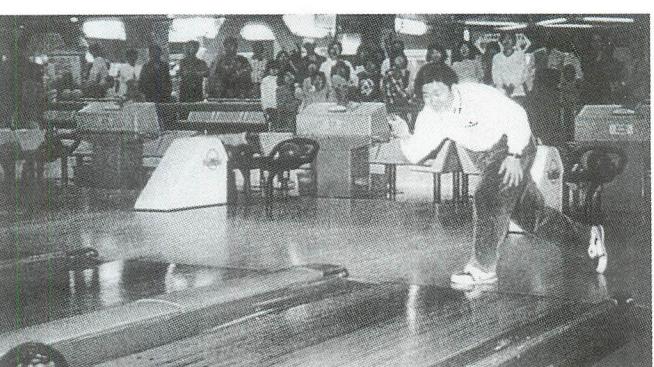
関西清州道民協会青年会は一九九八年一月二十五日、大阪市天王寺区の都ホテルで第五回定期総会を開催し、金伸吉氏を新会長とする新しい執行部を選出した。新役員は次の通り。

○会長	金伸吉
○直前会長	康武良
○常任副会長	姜孝一
○内務副会長	金成満
○外務副会長	康義松
○監査役	洪碩均
○監査役	金成鍾
○組織委員長	朴泰剛
○監査役	朴泰剛
○厚生委員長	康正根
○総務委員長	高正一
○財政委員長	金光秀
○事業委員長	高弘基
○広報委員長	金成奎
○青友会キヤブテン	朴泰男

また新年度活動方針案として①会活動と会員の自己成長

8月14日～16日を郷土の恒例寄校図書訪問へ贈る

青年会の郷土訪問事業が来る八月十四日～十六日（二泊三日）に実施される予定だが、この訪問に際し、清州大学へ図書の寄贈を行う予定で、賛助金の協力を呼びかけている。



青年会主催のボーリング大会が四月十二日、東大阪ロードボウルで開催され、一二一名（三四家族）が参加、家族ともどもプレイを楽しんだ。大会終了後、大阪市生野区異北の酒連坊に席を移して表彰式が行われ、食事会がもたらされた。

楽しくボーリング大会

の一一致②新入会員の拡充と後輩の育成③在日同胞社会の発展・地域社会への奉仕事業④郷土発展・福祉事業⑤会員の知識と教養を高める勉強会の開催。

図書費として清州大学に贈呈している。



会長団座談会

基盤拡充をどう 展開するか

「関済協の組織基盤拡充をどう展開するか」と題する会長団座談会が六月八日午後四時三十分から関済協ビル会議室で開かれた。司会は朴承福企画部長が担当した。

梁斗京会長 例年、漢拏文化祭や夏季学校等が実施されておりまして、その都度、参加者を募り、郷土を訪問して交流を深めていますが、今年の場合は「世界島祭り」ということで、七月十七日から八月十三日まで、世界の島国二十八ヶ国が集まつていろいろなイベントを催します。そのイ

朴承福企画部長 会報『関済協』五号の特集記事として、「関済協の組織基盤拡充をどう展開するか」と題し、会長団座談会を開催する運びになります。

した。出席者お一人お一人からご意見、ご提言を賜りたいと思いますが。まず最初に梁斗京会長からお願ひしたいと思います。

私は三代目会長としてこれから二年間、関済協組織を預かることになりました。執行部として前夜祭から参加する予定であります。ところで、私は三代目会長としてこれまでの二年間、関済協組織を預かることになりました。若い方が集う関済協組織としてその基盤をいかに固めていくかが重要な問題だと思いりますが、どのようにまとめていくかは正直申しまして難しいものがあります。組織をまとめていくのに先立つものはお金であります。この辺が



梁斗京金長

であるという気持ちで祖国を訪問するとは限りません。しかし、親が投資したコンベンションセンターがあるとなりますと、子孫にとつても身近な存在になり、それがきっかけで祖国を訪問するということがあります。そのような精神的な利益を期待して、子孫に残す遺産として、私たち資源したといつてもいいでしょう。

親睦会本来の
行事を多彩に
展開し組織の
拡充期したい



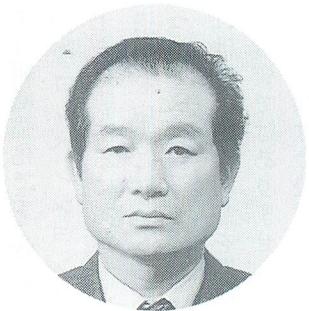
安泰榮當任副會長



金聖大總務副會長

角度から、いい事業を展開していきたいと思います。

洪正雄財政副会長
濟州四団体が一つになつて五年目に入りましたが、今年度から会費制を導入しました。現在、関済協の会員数が六八〇名ですでの、年間予算の半分近くが充当されるということになりますが、会員全員から会費を納入していただくのは、かなり困難な事業になると想いります。したがって、賛助金のお願いといふことになりますが、そのためにも、皆さまに喜ばれる企画を積極的に創出していくことが求められると思います。



洪佳佑組織副会長



織にしていくべきではないかと思います。そして、そうしていくためにはどうしていくか具体的に検討していけばいいのではないかでしようか。

洪佳佑組織副会長 組織副会長としては、会員をもっと増やしたいと考えております。会員は六百世帯ほどですが、それを千世帯ぐらいにまで増やしたいと思いますが、関済協にはメリットがないという人も大勢いて、なかなか会員になつてくれません。ですから、その時は、入会して初めてメリットがあるかないかを論じて貰つたらいいのではないかと、入会する前からメリットがないとか云々は余り意味がないと説得しております。

メリットは 入会してこそ 先輩ができる 感じるもの 友人ができ

中には、金のある人の集まりとかいう人もおりますが、関済協はそういう組織ではありません。私も参加することに立ても、実際の収入が伴わず、毎年、ドンブリ勘定のような形になっています。ですから、先ず財政ありきで、財政確立に努力することが肝要です。今年度から会費二万円をいただくことになりましたが、会をして頂いて、親睦を深めていただくことです。そこからメリットも生まれてきます。また私たち執行部も、もっと気楽に入会できるような雰囲気を作つていくことも考えるようにしていきたいと思います。新執行部は結婚問題解決を最重要テーマに掲げています。多くの方に入会していました、会員同士の交流を深め、子女の結婚問題に朗報を見いだしていただければと願っております。組織の運営というものはお金もかかることがあります。どの組織でも一部の人たちだけが動いているようになります。どこの組織でも一部の人たちだけが動いているようになります。しかし、なかなか難しいと思ひます。李純安事業副会長 金炳鍾涉外副会長 関済協は親睦団体ですので、行政的あるいは司法的な強制力はありません。郷土のいろいろな行事に対しても、協力できるものは協力していき、後世の人たちに自分たちの郷土というものを知つて貰うという方向で、在日韓国人、在日濟州道民というはつきりとしたアイデンティティーをもつて、親睦を深めていく団体としての活動をしていけばいいと思います。組織として一番小さい見合はつくりとしたアイデンティティーをもつて、親睦を深めていく団体としての活動をしていけばいいと思ひます。組織として一番小さい核が家族です。二番目は身内関係、三番目は出身地(村)です。ですから、自然発生的に村の親睦会ができ、その一番拡

えていかないことには、組織は運営していけません。予算を立てても、実際の収入が伴わぬ形になっています。ですから、先ず財政ありきで、財政確立に努力することが肝要です。今年度から会費二万円をいただくことになりましたが、年間三千万円の予算にどう充當させていくか、もう少し具体的に検討し、収入の方案を立てていくべきだと思います。



李純安事業副会長

李純安事業副会長 組織といふものはまず第一に数、そして財政です。四団体が統合して、現在六八〇名の会員ですから、数としては申し分ありません。しかしながらそれ見合はつくりとしたアイデンティティーをもつて、親睦を深めていく団体としての活動をしていけばいいと思ひます。組織として一番小さい核が家族です。二番目は身内関係、三番目は出身地(村)です。ですから、自然発生的に村の親睦会ができ、その一番拡

関済協は、郷土・済州道のために、また会員のために尽くす組織であるということから、企画部は年一回の会報発行を担当しておりますが、何をするにしても財政の問題は不可欠です。郷土を同じくする者同士が、行動と共にし、共に語り合うことは、その中に何か学ぶものがあると感じております。そういう意味で、関済協は済州道出身者にとっては必要な組織であり、そう感じると、会費や賛助金を応援しようという会員も増えてくると思します。

朴茂範企画副会長



大されたものが、済州道であれば関済協ということになります。ご承知通り、関済協は四年前に意見の一一致を見て一つの団体になりました。四つの団体が一つになった場合、四倍の力プラスαを持つて当然と考えられます。現実は必ずしもそうではありません。ですから、多くの済州道出身の方々が会員になって参加し、執行部も会員拡充に一生懸命に努力し、会員の意見を幅広く採り入れていきたいと思います。

康 実文化副会長

は政治団体ではなく、多少の意見の相違もありますが、会長を中心にして意見を一つにして、円滑に運営されるのが理想です。そのためには、執行部の一員として微力ながらも貢献して行けたら幸甚です。

李純安事業副会長 一世。



金炳鍾渉外副会長

二世は同じ民族ということで集まっていますが、三世・四世の場合は、同じ民族ということ、あるいは済州道という連帯意識だけでは集まってきたません。ですから、人を集めると

あります。十七年前には済州道で全国青少年体育大会が開かれましたが、その時は四団体があつた関係で、康忠男名誉会長が当時、四団体を代表する形の後援会会長として

めには、魅力ある企画を実践することです。テーマパークと同じようなもので、いいテーマパークだと人は集まります。それに、何がメリットとすることもキーワードになります。それによって、企画部は年一回の会報発行を担当しておりますが、何をするにしても財政の問題は不可欠です。郷土を同じくする者同士が、行動と共にし、共に語り合うことは、その中に何か学ぶものがあると感じております。そういう意味で、関済協は済州道出身者にとっては必要な組織であり、そう感じると、会費や賛助金を応援しようという会員も増えてくると思します。

島祭りは 世界で初めて 前夜祭から 参加する

梁斗京会長 「島祭り」は世界で初めての企画を済州道で開くのですから、これは絶対に成功させなければいけないイベントです。大成功に終わらせるためにも、参加するこ

とに意義がありますから。七

月十七日の前夜祭から行く予定で頑張っています。また、結婚情報センターを設置して、金容海先生に所長を引き受けさせていただきました。関済協だけでの狭い範囲だけではなく、各地域の道民会とも連絡し、協力しながらやっていこうと、いうことでスターとしていますし、我々執行部も積極的に動いていく心つもりをしています。聞くところによりますと、在日同胞男性の七、八割が国際結婚をしているということです。これは、娘を持つ親としては深刻な問題です。ですから、結婚情報センターの設置によって、一パーセントでも二パーセントでも同胞同士が結婚してくれればいいと願っております。



康 実文化副会長



金永柱厚生副会长

お年寄りを引率して、故郷訪問を訪問しましたが、この事業は、経済的理由等で故郷を訪問出来ず、いる濟州道出身者を、濟州道が無料で招待するというものでした。在日同胞は郷土に対してもいろいろと貢献してきましたが、豊かになつた郷土が、ここにきて在日同胞に恩返ししようという事業の一つです。祖国は今、「IMF時代」という厳しい局面にあり、また日本の不況も長引いておりますが、私たち在日济州道民も力を結集して、この難局を乗り切るために応援、努力しています。

子女の結婚問題は是非とも解消したい

金炳鍾涉外副会長 限定さ

れた地域的の次元ではなくて、民族的な大きな次元で結婚問題を考えて行こうということです。民団組織を例に挙げますと、大阪は在日同胞が一番密集している地域で、本部組織だけでは目が行き届きません。ですから、東成支部とか西成支部とか、組織を分化して運営、管理しています。関係も会員が増えてくると、組織管理を徹底するためには、組織体系を分化して運営していく必要があります。会員一千名(世帯)ということを目標にして、今後やっていく検討していく必要があるうど

りました。結婚問題に関することは、特に婦人会に期待したいと思います。婦人会は昨年十月に関済協の最初のブライダルパーティーを開催しましたが、残念ながら一組も実現しておりません。今年も十月に第二回目のブライダルパーティーを予定しておりますので、結婚情報センターと連動する形で、是非とも似合のカップルを誕生させたいと張り切っております。どのような組織であっても、メリットは自分自身が探すものであって、組織そのものにメーリットがあるわけではありません。関済協は五年目に入っています。実際は難しい問題で、支出を少なくしていくことも大事だという指摘もありました。今後、そういう面も含めて、組織運営を考えていくべきではないかと思います。

梁斗京会長 婦人会は六月

会員数とは両輪で、実質的に、有効会員を増やすことによって、財政も膨らんでくると思

います。これは表裏一体の関係ですから、並行して推進していくことが望ましいと思

ます。

金炳鍾涉外副会長 昔も今は、金を集めようが難しい。人が集まつたら、金は自然に集まつてきます。人が集まるということは魅力ある団体だから集まるということで、金だけ先に集めても、人が集まるとは限らない。金が優先か、人が優先かといえれば、人ですよ。

金聖大総務副会長 財政と会員数とは両輪で、実質的に、有効会員を増やすことによって、財政も膨らんでくると思

います。これは表裏一体の関係ですから、並行して推進していくことが望ましいと思

ます。

金聖大総務副会長 関済協に入会したくても雰囲気的に入れないという方々が多いようにも感じます。関済協は組織が大きいということで、活動がなかなか隅々まで行き渡らないという面も多少あるようになりますが、今後どうしていくべきかは、執行部会で考えていく必要があると思います。顧問会議や相談役会議

梁斗京会長 いい内容の事業が展開できれば申し分ないことです。実際は難しい問題で、支出を少なくしていくことも大事だという指摘もありました。今後、そういう面も含めて、組織運営を考えていくべきではないかと思います。

李純安事業副会長 上層部だけが活動して一般会員は参

文安雄体育副会長
今年九月には、郷土・済州道で国体が開かれるということで、関済協あげて協力していきたいと思います。関済協は五年目を迎えましたが、結婚情報センターが新しく設置することになりました。子供が大きくなつてしまふと、やはり結婚の問題が大きな悩みになります。最近、結婚問題が増えているようですが、関済協が推進する結婚情報センターを通じて、同胞同士の理想的な結婚が増えていくことを願い、努力していくべきだと思います。



ルーツを大事にすると、そういう人だけの結集体でもいいと思うんです。数は減るかも知れませんが、それでもいいのではないかと思います。会員ですが、それが二〇〇名、三〇〇名になつてもいいと思います。事業部としては年一回野遊会を企画担当しておりますが、ゴルフをしない家族連れが二〇〇名ほど参加しております。いい企画をすれば人は集まつてきます。

康実文化副会長 村の親睦会が、恐らく済州道全村の半分ぐらいで組織されていると思います。小さい村では数人しかいないというところもあるようですが、数十人が一般的です。関済協は済州道全体の組織で、関済協ビルとう会館もあることですから、最低でも一千人の会員は必要だと思います。

朴承福企画部長 関済協の今後の運営に関して、建設的人しかいないといふところもあつた。これらの意見が大いに反映される組織づくりを期待し、座談会を終わ

り加しにくいとか、いろいろな意見がありますが、これはどこの団体でも同じだと思います。全員を満足させ、まとめてよろと思ったら、大変です。ですかう、ルーツを同じくする済州道の人々が結集して、本当に道の会に参加する人が多少困難だつた何十年前は、道民会を故郷の替わりとして、道民会に参加する人も多かつたのですが、現在は、朝行つて、夜帰つてこれるという時代になりました。故郷が本当に近くなりました。関済協の必要性を感じないという人も多いのではないかと思います。会員ですが、それが二〇〇名、三〇〇名になつてもいいと思います。事業部としては年一回野遊会を企画担当しておりますが、ゴルフをしない家族連れが二〇〇名ほど参加しております。いい企画をすれば人は集まつてきます。

金良雄事業部長 関済協の今後の運営に関して、建設的意見が大いに反映される組織づくりを期待し、座談会を終わ

各 部 部 長



金良雄事業部長



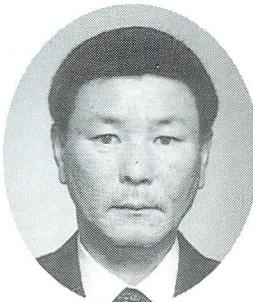
高敬弼組織部長



高英寬財政部長



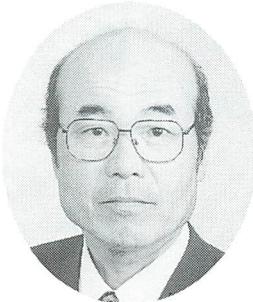
朴晶禧總務部長



康忠成体育部長



高昌暉文化部長



朴信平厚生部長



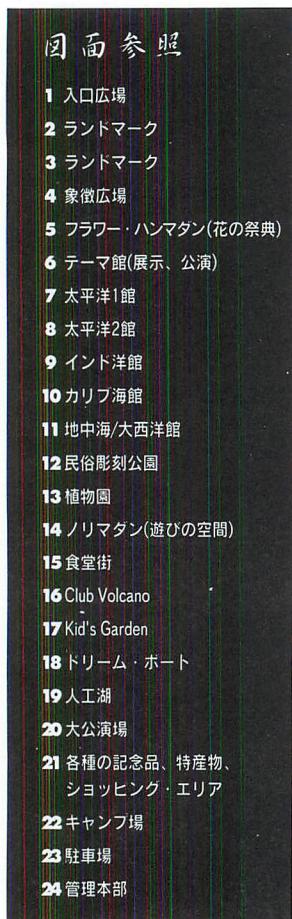
韓健三涉外部長

「島、いつも青い未来のために」をテーマに、世界二十ヶ国が参加する済州世界島文化祝祭が、来る七月十八日から八月十三日まで二十七日間にわたり、済州市吾羅観光地区を会場に開かれる。関済協は、この「島祭り」に参加するため、七月十七日から十九日（三泊三日）の日程で七十名規模の参観団を募つている。

島、いつも青い未来のために 済州世界島文化祝祭

7月18日～8月13日 多彩なイベント

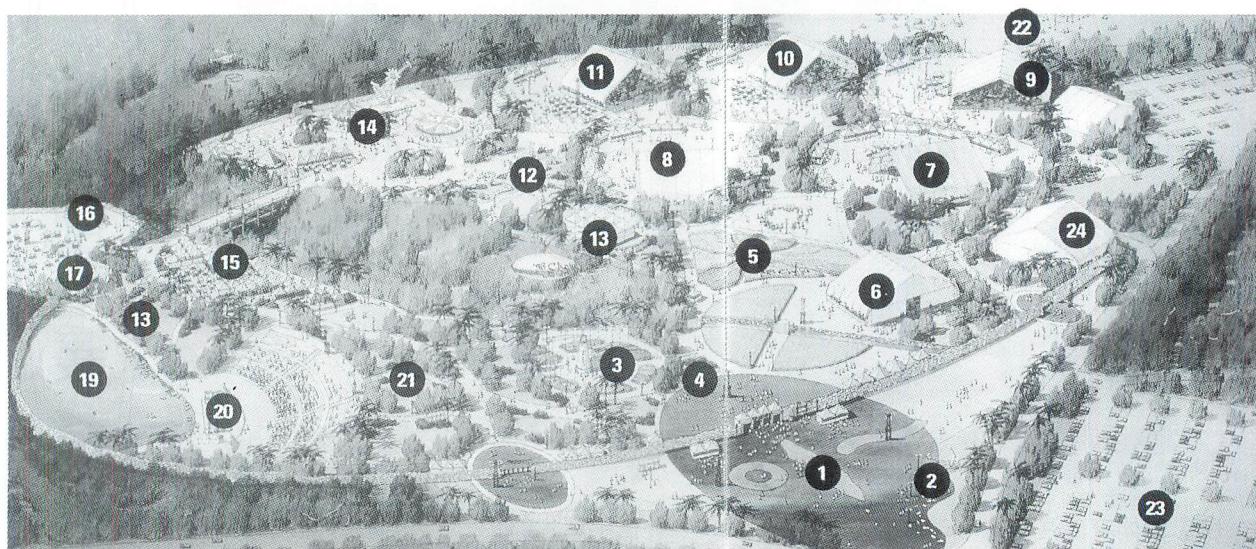
関済協からも7月17日から2泊3日の参観団



〔参加国〕 ◇ アジア海（六）
台湾、中国・海南、フィリピン・セブ、日本・沖縄、ロシア・サハリン、ベトナム・ハロンベイ ◇ 太平洋（六）

〔島路〕 ◇ 七月十八日（メインゲート広場） ◇ 七月二十一日（ティバル会場） ◇ 七月三十日（スクーバ・フェス）

〔主なイベント〕 ◇ 七月十七日 前夜祭（済州市内中央通り） ◇ 七月十八日 祝賀公演（フェスティバル会場） ◇ 七月二十一日 開幕式（メインゲート広場） ◇ 七月二十二日（最終日）閉会式（フェスティバル会場） ◇ 随時 スケーパ・フェスティバル（ヘリコプターおよび気球）



濟州道府僑民室をご活用下さい 関済協でも業務を代行しております

在日濟州道民のために、民願処理業務等を担当する「僑民室」が濟州道庁内に設置され運営されております。各種民願処理業務等は下記の通りですが、本協会事務所でもそれらの処理業務を代行しておりますので、お気軽にご相談、あるいはお問い合わせください。業務は下記の通り、濟州道愛郷墓地安葬、戸籍整理訂正、等で、その他、土地・家屋登記所有の相談や招請の相談がかなりの件数にのぼっております。

【業務内容】

1. 愛郷墓地内 安葬事業一切斡旋
2. 一般地域内 安葬事業一切（有碑）
3. 一般地域内 安葬事業一切（無碑）
4. 移墓一切 墓地 1基当
5. 墓石築
6. 碑石（中南鳴石）小型一切
7. 碑石（中南鳴石）中型一切
8. 碑石（中南鳴石）大型一切
9. 祖上墓伐草代行 墓所 大・中・小型 距離不問
10. 一般戸籍訂正
11. 戸籍謄本（抄本）
12. 分家届
13. 出生届
14. 婚姻届・離婚届
15. 死亡届
16. 合同慰靈祭（年1回）
17. 物件登録及び民事・刑事関係・司法書士・弁護士等 斡旋
18. 僑民投資 誘致



本協会専務理事
李永哲

主要推進施策

- ◎無依託在日同胞老人養老事業
帰郷希望の在日同胞老人を濟州道内の養老院に受容し一定額の生活費を支援します
- ◎在日同胞老人故郷訪問事業
生活に困窮する65歳以上の同胞老人に4~5日間濟州道を訪問、観光していただきます
- ◎太平洋戦争犠牲者遺骨奉還事業
太平洋戦争時に強制徴用等をされ死亡した濟州道民の遺骨を愛郷墓地や納骨堂に埋葬します

【お問い合わせ】

関西濟州道民協会

大阪市東成区玉津1-4-22
TEL 06-973-3700
FAX 06-973-6080

《濟州道府僑民室》

TEL 064-47-4932
FAX 064-40-1618

編集後記

血のつながった親子であつても、血のつながつた兄弟であつても、別々に住むとなかなか馴染めるものではあります。濟州四団体はまさにそのような関係で、長年別々の道を歩んできました。その濟州四団体が統合するのは南北統一よりも難しいと言われておりましたが、ご承知通り、先輩諸氏の私心を捨てた尽力により実現されましたのは五年前でした。

初代・康忠男会長は、「歩きながら一步一步考え、会員同士が仲良くしよう」ということで、閔済協ビルの獲得に大きく貢献されました。そして、二代・吳辰成会長は「笑う角には福があり、楽しい会に」ということをモットーに組織の基盤固めに尽くされま

した。そして今回、一団結が力なり」をスローガンにする梁斗京執行部が新しく誕生しました。

関済協は五年目を迎えましたが、まだまだ本当の意味の統合にはなっておりません。そこで、梁斗京新執行部は「団結」をモットーに組織基盤の拡充を図つていくことになりました。過去四年間の業績を踏まえて、関済協組織をより発展させていく使命を帯びているといつても過言ではありません。その一つが、会費制の導入であり、そして、結婚情報センターの新設であります。

会報「関済協」も第五号を数えることになりました。梁斗京新執行部の誕生に伴い、特別企画として「関済協組織

らしい出会いがあると固く信じます。
祖国は今、「IMF時代」と呼称される忍従の時代にあります。金融危機からもたらされた不況の時代です。日本の不況も長引いており、元気のない世相となつておりますが、濟州道民が長い歴史の中の困難な時代を通じて培ってきた不撓不屈の精神が、今こそ活きてくる時代です。濟州道民の一層の奮起を期待しております。

関西済州道民協会 会報
関 濟 協 第5号
1998年7月10日発行

關西濟州道民協會

大阪市東成区玉津

1 - 4 - 2 2

TEL 06-973-3700 (代)
FAX 06-973-6080